

## Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany :

Obchodné meno: **Kaufland Slovenská republika v.o.s.**  
Sídlo: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava  
IČO: 35 790 164  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III oddiel: Sr, vložka č. 489/B  
V mene spoločnosti  
konajú: Branislav Brunovský, konateľ  
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
Richard Bendík, konateľ  
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
  
E-mail: cerstvehlavicky@kaufland.sk

(ďalej len „Kaufland“)

a

Názov subjektu: **Mestská časť Bratislava - Petržalka**  
Adresa: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava  
IČO: 00603201  
DIČ: 2020936643  
Štatutárny zástupca: Ing. Ján Hrčka

### ako zriaďovateľ v prospech materskej školy

Názov subjektu: Materská škola  
Adresa: Holíčska 50, 851 05 Bratislava  
Kontaktná osoba: .....  
Telefónne číslo: .....  
E-mail:

(ďalej len „Partner“ alebo „škôlka“)

(„Kaufland“ a „Partner“ alebo „škôlka“ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“)

## Článok I Úvodné ustanovenia

1. Kaufland je obchodnou spoločnosťou, ktorá sa na území Slovenskej republiky zaoberá prevádzkovaním siete obchodných domov „Kaufland“ za účelom predaja tovaru konečným spotrebiteľom.
2. Kaufland má záujem prostredníctvom projektu pod názvom „Čerstvé hlavičky“ (ďalej len „projekt“) podporiť zdravé stravovanie a zvýšenie konzumácie čerstvého ovocia a zeleniny u detí v materských školách na území Slovenskej republiky. Na dosiahnutie tohto cieľa hľadal Kaufland v rámci projektu partnerské materské škôlky pre 75 predajní Kaufland. O tom, ktoré škôlky sa stali v rámci projektu partnerom jednotlivých predajní Kaufland, rozhodla verejnosť hlasovaním na webstránke [www.cerstvehlavicky.sk](http://www.cerstvehlavicky.sk), ktoré prebiehalo v termíne od 20.04.2023 do 31.05.2023.

3. Partner sa zapojil do projektu s cieľom súťažiť o partnerstvo s predajňou Kaufland a získať tak od spoločnosti Kaufland výhru v podobe možnosti získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2023/2024, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.
4. Na základe výsledkov hlasovania v rámci projektu sa Partner stal partnerskou škôlkou predajne Kaufland 2730 nachádzajúcej sa na adrese Panónska cesta 16, 851 04 Bratislava nachádzajúcej sa na adrese (ďalej len „partnerská predajňa Kaufland“) a má záujem o výhru od spoločnosti Kaufland v podobe získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2023/2024, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.

## **Článok II** **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok spoločnosti Kaufland poskytnúť Partnerovi formou výhry podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny (ďalej spolu aj len „tovar“) na týždennej báze vždy v utorok počas celého školského roka 2023/2024 v čase a spôsobom podľa článku III bodu 6 tejto zmluvy s výnimkou dní počas prázdnin uvedených v článku III bodu 6 tejto zmluvy.
2. Kaufland nie je povinný plniť záväzok uvedený v bode 1 tohto článku zmluvy v prípade, ak nastane nepredvídateľná udalosť, v dôsledku ktorej bude vládou Slovenskej republiky vyhlásená mimoriadna situácia príp. núdzový stav na území Slovenskej republiky, na základe ktorých bude škôlka zatvorená alebo jej činnosť inak obmedzená alebo na základe ktorých spoločnosť Kaufland nebude môcť poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Partnera prevziať podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny poskytnuté spoločnosťou Kaufland na týždennej báze počas celého školského roka 2023/2024.

## **Článok III** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Kaufland poskytne Partnerovi ovocie alebo zeleninu vhodné na okamžitú konzumáciu bez nutnosti ďalšieho tepelného spracovania v množstve maximálne 200 g na dieťa na týždennej báze počas celého školského roka 2023/2024 v termínoch upravených v bode 6 tohto článku zmluvy. Podľa charakteru tovaru je vhodné ovocie a zeleninu pred ich konzumáciou umyť, za to spoločnosť Kaufland nezodpovedá. Ovocie alebo zeleninu sa odporúča prerozdeliť deťom v deň vyzdvihnutia ovocia alebo zeleniny v partnerskej predajni, nakoľko za kvalitu ovocia alebo zeleniny po tomto dni Kaufland nezodpovedá. Celkové množstvo poskytnutého tovaru bude vypočítané na základe celkového počtu detí škôlky podľa aktuálneho stavu k 2.9.2023. V prípade, že Partner je materskou školou spojenou so základnou školou, Partner uvedie v bode 2 tohto článku zmluvy počet detí iba materskej školy.
2. Na účely tejto zmluvy Partner uvádza, že aktuálny stav počtu detí k 2.9.2023 je 40. Partner zodpovedá za správnosť uvedených údajov.
3. V prípade zmeny aktuálneho stavu počtu detí uvedeného v bode 2 tohto článku zmluvy je Partner povinný túto skutočnosť písomne oznámiť spoločnosti Kaufland resp. vo forme elektronickej pošty na mailovú adresu: [cerstvehlavicky@kaufland.sk](mailto:cerstvehlavicky@kaufland.sk), a to najneskôr do troch dní od kedy sa o tejto zmene Partner dozvedel. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena aktuálneho stavu počtu detí sa nebude považovať za zmenu vyžadujúcu uzavretie dodatku k tejto zmluve.
4. Kaufland bude na účely plnenia tejto zmluvy vychádzať z uvedeného počtu detí podľa bodov 2 a 3 tohto článku zmluvy.
5. Zoznam resp. skladba ovocia alebo zeleniny poskytnutých spoločnosťou Kaufland v jednotlivých termínoch počas obdobia školského roka 2023/2024 tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v zozname resp. skladbe ovocia alebo zeleniny uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

6. Kaufland zabezpečí, že ovocie alebo zelenina budú pripravené na odovzdanie Partnerovi vždy v partnerskej predajni Kaufland každý utorok v ranných hodinách medzi 07.00 – 08.00 hod. s výnimkou počas dní prázdnin. Škôlka má:
  - vianočné prázdniny v termíne od 23.12.2023 do 05.01.2024
  - jarné prázdniny v termíne od 04.03.2023 do 08.03.2024Termín letných prázdnin je škôlka povinná nahlásiť najneskôr do konca mája 2024.  
Ak na utorok pripadne štátny sviatok alebo deň prázdnin, Kaufland poskytne tovar v náhradnom termíne uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Tovar bude pripravený na odber v prepravkách a bude odovzdaný na základe preberacieho protokolu. Vratné prepravy budú evidované a Partner je povinný vždy pri každom ďalšom vyzdvihnutí tovaru vrátiť tieto vratné prepravy z predchádzajúceho odberu tovaru partnerskej predajni Kaufland. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku škody na vratných prepravkách, náklady s tým spojené znáša Kaufland.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v termínoch odovzdania tovaru dohodnutých podľa bodu 6 tohto článku zmluvy pričom Partner bude o tejto zmene včas telefonicky alebo e-mailom informovaný. Kontakty pre komunikáciu na účely plnenia tejto zmluvy zo strany Partnera sú: .....
8. V prípade, ak Partner vyhlási tzv. deň/dni riaditeľského voľna alebo iný neplánovaný deň/dni voľna napr. chrípkové prázdniny, ktoré pripadnú na utorok, Partner sa zaväzuje oznámiť túto skutočnosť spoločnosti Kaufland e-mailom na: **cerstvehlavicky@kaufland.sk** najmenej sedem pracovných dní vopred. V takom prípade je Kaufland oprávnený, nie však povinný, poskytnúť tovar Partnerovi v náhradnom termíne, ktorý dohodne s Partnerom.
9. Partner sa zaväzuje prevziať tovar spôsobom a v dohodnutých termínoch podľa bodu 6 tohto článku zmluvy.
10. Prepravu tovaru si zabezpečuje Partner individuálne na vlastné náklady.
11. Kaufland nehradí Partnerovi žiadne náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s odberom tovaru podľa tejto zmluvy. Kaufland nehradí Partnerovi ani žiadne náklady týkajúce sa odvodových povinností, ktoré môžu Partnerovi vzniknúť z dôvodu prevzatia výhry podľa tejto zmluvy.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený zorganizovať a vykonať vo vonkajších i vnútorných priestoroch škôlky počas platnosti tejto zmluvy propagáciu spoločnosti Kaufland v súvislosti s projektom „Čerstvé hlavičky“ vrátane dodania propagačných a iných marketingových či vzdelávacích materiálov alebo pravidelného zasielania online materiálov napr. newsletter.

#### Článok IV

##### Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, najskôr však dňa 02.09.2023.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí dňa 31.08.2024.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká:
  - 3.1 uplynutím času podľa bodu 2 tohto článku alebo
  - 3.2 písomnou dohodou zmluvných strán alebo
  - 3.3 odstúpením od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, ak Partner neprevezme tovar bez uvedenia dôvodu v troch po sebe idúcich termínoch dohodnutých podľa bodu 6 článku III tejto zmluvy alebo v piatich dohodnutých termínoch počas účinnosti tejto zmluvy, Kaufland je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy Partnerovi. Písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy sa považuje za doručené dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa Partner o uložení zásielky nedozvedel.

**Článok V**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, podliehajú ustanoveniam slovenského právneho poriadku. Na záväzky zmluvných strán sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým dohodou; ak k dohode nedôjde, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú miestne a vecne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
3. Ak by niektorá časť tejto zmluvy bola alebo sa stala neplatnou alebo neúčinnou, namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia sa použije primeraná náhradná úprava, ktorá zodpovedá účelu tejto zmluvy a o ktorej možno predpokladať, že by ju zmluvné strany dohodli, ak by im bola takáto neúčinnosť alebo neplatnosť bývala známa. Zostávajúce ustanovenia tejto zmluvy zostávajú takouto neplatnosťou alebo neúčinnosťou nedotknuté.
4. Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené iba písomnou formou a musia byť podpísané obidvomi zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejedaní, v ich slobodnej vôli, určite, vážne a zrozumiteľne.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.
7. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom sú vám plne k dispozícii na webovom sídle [www.osobnyudaj.sk/informovanie](http://www.osobnyudaj.sk/informovanie), ako aj vo fyzickej podobe v sídle a na všetkých kontaktných miestach prevádzkovateľa.
8. Prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:  
Príloha č. 1: Zoznam ovocia a zeleniny a termíny ich odovzdania

Kaufland:

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

Partner:

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Kaufland Slovenská republika v.o.s.**  
Branislav Brunovský  
konateľ spoločnosti

\_\_\_\_\_  
Mestská časť Bratislava-Petržalka  
Ing. Ján Hrčka, starosta

\_\_\_\_\_  
**Kaufland Slovenská republika v.o.s.**  
Richard Bendík  
konateľ spoločnosti

## Príloha č. 1: Zoznam ovocia a zeleniny a termíny ich odovzdania 2023/2024

KT	Dátum	Deň	Produkt	Poznámka
36	05.09.	ut	Banány (kg)/Jablko Golden Delicious (kg)	
37	12.9.	ut	Hrušky (kg) konferencia	
38	19.9.	ut	Hrozno biele (kg)	
39	26.9.	ut	Jablko Gala (kg)	
40	03.10.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
41	10.10	ut	Banány (kg)	
42	17.10.	ut	Karotka sladká 200g (ks)	
43	24.10.	ut	Hrozno biele (kg)	
44	31.10.	ut	Mandarinky (kg)	
45	7.11.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
46	14.11.	ut	Banány (kg)	
47	21.11.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
48	28.11.	ut	Kaki (ks)	
49	5.12.	ut	Kivi (ks)	
50	12.12.	ut	Mandarinky (kg)	
51	19.12.	ut	Kaki (ks)	
52	Vianočné prázdniny			
1				
2	09.01.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
3	16.01.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
4	23.01.	ut	Kaleráb (ks)	
5	30.01.	ut	Banány (kg)	
6	06.02.	ut	Mandarinky (kg)	
7	13.02.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
8	20.02.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
9	27.02.	ut	Hrušky (kg)	
10	05.03.	ut	Banány (kg)	
11	12.03.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
12	19.03.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
13	26.03.	ut	Banány (kg)	
14	02.04.	ut	Karotka sladká 200g (ks)	
15	09.04.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
16	16.04.	ut	Banány (kg)	
17	23.04.	ut	Jablko Gala (kg)	
18	30.04.	ut	Redkvičky zväzok (ks)	
19	07.05.	ut	Hrušky Packhams (kg)	
20	14.05.	ut	Broskyne (kg)	
21	21.05.	ut	Banány (kg)	
22	28.05.	ut	Nektarinky (kg)	
23	04.06.	ut	Broskyne (kg)	
24	11.06.	ut	Marhule (kg)	
25	18.06.	ut	Uhorka šalátová (ks)	
26	25.06.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
ďalšie termíny podľa dátumu letných prázdnín				

Vyhradujeme si právo na zmenu.